



sambanwá

GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIÓS

IKA-APAT NA DOMINGO KAN PASCUA KAN PAGKABUHAY-LIWAT
11 MAYO • TAON C • PUTI

RITO SA PAGPOÓN

Patará-tará

C — Kita nagmamâwot na magin maogma sa aroaldaw niatong pagkabuhay. Kun kayà ginigibo niato an mga paagi tanganing kita magin maogma. Alagad dai niato manenegaran an katotoohan kan kasakitan asin kamundoan ta dawà kadakul niatong paagi tanganing kita magin maogma. Asin ta kun umabot na sa kamugtakan na ini an satóng buhay, dapat niatong giromdomon na mayóng buhay na daing sacrificio asin ta an Cristiano dapat na mag-agi nin mga pagbalubagí, pagsikwal asin mga pagsakit.

Siring man, isarô niato sa celebracion ngonian na Domingo an pagtao satô nin bâgong sorogoon kan mga sorogoon kan Diós, si Papa León Ikakag-apat. Ihagad niato sa Kagurangnan na biyayaan asin pasabongan siya kan maninigong donong asin pagkamoot sa pagpamahala kan saiyang Cristianong banwaan. Siring man, an satóng pasasalamat sa pagbiyaya satô nin sarong Marhay na Pastor, an satóng kaibahan sa pagbaklay pasiring sa sarong Cristo—sa sarong Diós.

Antifona sa Paglaog

(Cf. S 32, 5-6) (Tindog)

(Sinambit kun mayo nin Awit sa Paglaog)

Bilog na dagâ, mag-ogma kamo sa Diós, magpahayag kan salmo sa saiyang ngaran, magmuraway sa saiyang kaomawan, allelúia.

Pagpangurus asin Pagtaong-galang

P — Sa ngaran kan Amâ, asin kan Aki, asin kan Espiritu Santo.

B — Amen.

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

Gawe nin Pagsolsol

P — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasâlan, tanganing magkanigô kitang magcelebrar kan mga banal na misterio.

P — Ika na sinugo sa pagpaomay kan mga nagsosolsol: Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Ika na nagdigdi sa pag-apod kan mga parakasala: Cristo, maherak ka.

B — Cristo, maherak ka.

P — Ika na nagtutukaw sa too kan Amâ sa pagsurog samo: Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Maherak man lugod satô an Diós na makakamhan asin, pakapatawada an satóng mga kasâlan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

B — Amen.

Sa aldaw nin Domingo, orog na sa Panahon kan Pascua kan Pagkabuhay-liwat, embes kan kinaugalian na Gawe nin Pagsolsol, magigibo an pagbendicion asin pagwirik nin tubig sa pagromdom kan Bonyag.

Kamurawayan

Gabos — Kamurawayan sa Diós sa kaitaasan asin sa dagâ katoninongan sa mga tawong marahay an boót. Inoomaw mi ika, rinorokyaw mi ika, sinasamba mi ika, pinapamuraway mi ika, pinapasalamatan mi ika huli kan dakulà mong kamurawayan, Kagurangnan na Diós, Hadeng langitnon, Diós Amang makakamhan. Kagurangnan Akíng Bogtong, Jesu Cristo, Kagurangnan na Diós, Cordero kan Diós, Aki kan Amâ, ika na nagpaparà kan mga kasâlan kan kinâban, kaheraki kami; ika na nagpaparà kan mga kasâlan kan kinâban, akoa an samóng pakimaherak; ika na nagtutukaw sa too kan Amâ, kaheraki kami. Tá ika saná an Banal, ika saná an Kagurangnan, ika saná an Orog Kahalangkaw, Jesu

Cristo, kaíba kan Espiritu Santo: sa kamurawayan kan Diós Amâ. Amen.

Colecta

P — Mamibi kita.

O Diós na makakamhan asin daing kasagkoran, maggiya ka samo pasiring sa pakisumarô kan mga langitnon na kaogmahan, tanganing an kapakumbabaan kan mga karnero makaabot saiya, na kun saen naggikan an kusog nin pastor. Huli ki Jesu Cristong Kagurangnan niamo, saimong Aki, na kaíba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Diós, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

LITURGIA KAN TATARAMON

Enot na Babasahon (Tukaw)

(Gibo 13, 14. 43-52)

An buhay bakóng gabos saná kaogmahan, siring man igwa nin pagtíos asin kasakitan. Inaalok kita na magsarig sa Diós na nag-aataman sa satô. Kun igwa kita kan paglaom na ini magiging magian asin magaya-gaya an satóng trabaho asin paglingkod sa kapwa.

Pagbasa sa Mga Gibo kan mga Apostoles

Si Pablo asin Bernabe nagpadagos haleng Perga, nagdátong sa Antioquia Pisidia. Paglaog sa Sinagoga na sabado, nagtukaw. Pakapahumalea an katiriponan, nagsunod ki Pablo asin ki Bernabe dakul sa mga Judío saka mga parasamba na prosélito. Asin sa pakiki-olay kan duwa sainda, sinadol sindang magpadagos sa gracia kan Dios. Pag-abot kan Sabbath, haros an bilog na ciudad natipon sa pagdangog kan tataramon kan Kagurangnan. Pagkahiling kan mga katawohan, napanô an mga



Hinimo asin inandam kan Caceres Commission Communications asin kan Commission on Liturgy • Ciudad nin Naga, Filipinas • 2025

RSSMO. REX ANDREW C. ALARCON, DD, Arzobispo kan Caceres
PDR. FRANCIS A. TORDILLA, Direktor kan Caceres Commission on Communications
PDR. GLENN C. RUIZ, SThL-MA, Direktor kan Commission on Liturgy
JOHN PAUL M. AVEN, Editor

Judío nin pagkaurí, asin nagkokontra sa mga itinataran ni Pablo, nagraraway. Prangka, si Pablo asin si Bernabe nagsabi: “Saindo ngôna talagang kaípuhan ipahayag an tataramon kan Diós. Nin huli ta isinisikwal nindo ini asin kinokondenar an sadiri bilang bakò-maninigô kan buhay na daing kasagkoran, uya, nagbibirik kami sa mga gentíl. Ta siring tinugon kami kan Kagurangnan: “Pinagi takang ilaw kan mga gentíl, na madara mo an kaligtasan sagkod sa kaporohan kan dagâ.”” Pagkadangog kaini, an mga gentíl naogmang padagos, pinamuraway an tataramon kan Kagurangnan. Nagtubod an gabos na itinalagá sa buhay na daing kasagkoran. Naglalakop an tataramon an Kagurangnan sa bilog na rehion. Alagad an mga Judío nagsutsot nin mga parasambang babae na mapangyari asin nin mga lalaking nangengenotan sa ciudad, nagsunson nin pag-usig laban ki Pablo asin ki Bernabe, asin pinalayas an duwa sa saindang pagdulonan. Kaya pinagpag ninda an alpog sa saindang mga bitis laban sainda, asin nagpa-lconio. An mga disipulos napanô nin kaogmahan asin Espiritu Santo.

Tataramon kan Kagurangnan.
Gabos — Salamat sa Diós.

Salmo Responsorial

(Salm 100, 1-2. 3. 5)

S — Kita an saiyang banwaan asin mga karnero na saiyang ataman.

1. Magpatará-tará sa KAGURANGNAN, bilog na dagâ, maglingkod sa KAGURANGNAN Sa kaogmahan; maglaog sa atubang niya sa magaya-gayang awit. **(S)**
2. Aramon na an KAGURANGNAN iyo an Diós; siya an naggibo satô, saiya kita, an banwaan niyang aripumpon sa saiyang pasabsaban. **(S)**
3. Ta marahay an KAGURANGNAN; sagkod pa man an pagkaherak, asin sa sunod-sunod na kapag-arakían an saiyang kaimbodan. **(S)**

Ikaduwang Babasahon

(Kapahayagan 7, 9. 14b-17)

Sa matalinghagang tataramon boót pakusogon kan nagsurat kan Kapahayagan an kapwa niya mga Cristiano sa tahaw nin kasakitan. An Cristiano dai

ligtas sa kasakitan. Alagad, tandaan ta na an Diós madatong sa pagpahid kan satóng luha.

Pagbasa sa Libro nin Kapahayagan

Ako, si Juán, nakahiling nin dakul na katawohan, na mayò nin siísay man na makakabilang, harale sa lambang nación, rasa, banwaan asin tataramon. Nakatindog sinda sa tungod kan trono asin sa tungod kan Kordero, nakasûlot nin puting halabang gubing, kapot mga sanga nin palma. Dangan an sarô sa mga kurang nagsabi sakò: “Ini an mga hale sa dakulang kahorasaan: linabahan ninda an haralabâ nindang gubing asin pinaputi sa dugo kan Cordero. Kaya yaon sinda sa tungod kan trono kan Diós, nagsasamba saiya aldaw banggi sa salyang santuario. Papandongan sinda kan nagtutukaw sa trono. Dai na sinda magugutom, ni mapapahâ; dai na man hahampakon kan saldang, ni kan ano man na init. Ta an Kordero na nasa tahaw kan trono mapastor sainda, aantabayan sinda sa mga burabod nin tubig nin buhay. Asin papahidon kan Diós an lambang luha sa sindang mga mata.”

Tataramon kan Kagurangnan.
Gabos — Salamat sa Diós.

Pagrokyaw

(Juán 10, 14) **(Tindog)**
(Sinambit kun dai inaawit an Allelúia.)

Allelúia, Allelúia! Ako an marahay na Pastor, olay kan Kagurangnan. Midbid ko an sakuyang mga karnero, asin midbid man ninda ako. Allelúia, Allelúia!

Evangelio

(Juán 10, 27-30)

P — An Kagurangnan mapasaindo.
B — Asin sa saimong espiritu.
P — ✠ Pagbasa kan banal na Evangelio susog ki **San Juán.**
B — Kamurawayan saimo, Kagurangnan.

Nagsabi si Jesus: “An sakuyang mga karnero nagdadangog sa sakong tingog, midbid ko sinda asin nagsusunod sinda sakò. Tinatâwan ko sinda kan buhay na daing kasagkoran asin dai sinda mawawarâ sagkod noarin man; mayò nin maagaw sainda sa sakóng kamot. An Amâ na iyo an nagtao sakò, orog kadakulâ sa gabos, asin mayò nin

makakaagaw sa kamot kan Amâ. Ako asin an Amâ sarô.”

P — Marahay na Bareta kan Kagurangnan.
B — Pag-omaw saimo Cristo.

Homilia **(Tukaw)**

Pagrokyaw kan Pagtubod **(Tindog)**
Credo Apostolico

Gabos — Nagtutubod ako sa Diós Amang makakamhan, Kaglalang kan langit asin dagâ, asin ki Jesu Cristo, Aking bogtong niya, Kagurangnan ta,

(Sa mga minasunod na tataramon, sagkod ki Virgen María, an gabos minadukô.)

ipinangidam huli kan Espiritu Santo, namundag ki Virgen María, pinasakitan kan panahon ni Poncio Pilato, ipinako sa cruz, nagadan, asin ilinubong, huminilig sa mga gadan, kan ikatolong aldaw nabuhay-liwat hale sa mga gadan, suminakat sa kalangitan, nagtutukaw sa too kan Diós Amang makakamhan, hale duman mabalik sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan. Nagtutubod ako sa Espiritu Santo, sa banal na Simbahan na catolico, sa paropakinaabang nin mga santos, sa pagpatawad nin mga kasalan, sa pagkabuhay-liwat nin laman, sa buhay na daing kasagkoran. Amen.

Pamibi nin Banwaan

P — An kahadean kan Diós nangangaípo nin mga juvenes na andam magdusay kan saindang buhay para sa mamomoton na paglingkod. Kaya mamibi kita sa Amâ.

S — Kagurangnan, hinanyoga an samong pamibi.

1. Tanganing an Santo Papa, mga obispo asin kapadian magdanay na makusog asin maogma sa paglingkod sa espiritual na pangangaípo kan banwaa, ipamibi niato sa Kagurangnan. **(S)**
2. Tanganing an satóng bágong Santo Papa León, pakusogon sa saiyang ministerio nin pagpauswag kan Hawak ni Cristo sa pagkasararô, pagkamoot, asin katoninongan, ipamibi niato sa Kagurangnan. **(S)**
3. Tanganing sa tahaw nin mga kahorasaan nin aroaldaw na pamuhay-buhay padagos kitang magsarig sa pangataman ni Cristo, an Marahay na Pastor, ipamibi niato sa Kagurangnan. **(S)**
4. Tanganing an mga inaapod kan Diós sa pagharubay

kan saiyang tataramon asin pagpalakop kan saiyang kahadean magin dalisay sa pagsimbag saiya, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

5. Tanganing an mga naghehelang sa satuyang comunidad makamate kan nakakapaomay na pagkamoot ni Cristo, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

6. Tanganing an mga gadan darahon ni Cristo, an Marahay na Pastor, na ligtas sa saindang eerokan sa langit, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

P — Makakamhan na Amâ, kami na saimong banwaan nagdodolot kan samuyang mga pamibi na may lubos na paglaom asin pagsarig saimo. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

LITURGIA KAN EUCARISTIA

Pagdolot (Tukaw)
(Sinambit kun mayong Awit sa Pagdolot)

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

B — Pag-omawon an Diós sagkod pa man.

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

B — Pag-omawon an Diós sagkod pa man.

P — (Tindog) Magpamibi kamo, mga tugang...

B — Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.

Pamibi sa mga Dolot

P — Kagurangnan, nakikimaherak kami, na warasan mo kaming danay na maggaya-gaya huli kaining mga misterio pascual, tanganing an padagos na paghimo kan samóng pagbâgong-buhay magin para samô dahilan kan daing-tapos na kaogmahan. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

Prefacio II sa Pascua kan Pagkabuhay-liwat
An bâgong buhay ki Cristo

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong Espiritu.

P — Lítaas an mga puso.

B — Initaas mi na sa Kagurangnan.

P — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Diós.

B — Maninigô asin Dapat.

Totoong maninigô asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na ika, Kagurangnan, ipagrokyaw sa gabos na panahon, ata ngani mas mamuraway na iharubay orog nang gayo sa panahon na ini na si Cristo samong Pascua idinolot na sacrificio.

Huli saiya namumundag an mga akì nin liwanag para sa buhay na daing kasagkoran asin nabubuksan an mga tatá kan langitnon na kahadean sa mga maimbod.

Huli ta tinubos an samong kagadanan kan saiyang kagadanan, asin sa pagkabuhay niya liwat an gabos nabuhay-liwat.

Kaya, sa labi-labing kaogmahan kan pascua, nag-oogma an gabos sa bilog na kinâban. Pati ngani an mga langitnon na virtudes asin an mga angeles na potestades, nag-aawit kan himno kan saimong kamurawayan, daing-tapos na nagsasabi:

Gabos — Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Diós ni mga hukbô. An langit asin dagâ pano kan Saimong kamurawayan. Hosánna sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosánna sa kaitaasan.

Pamibi sa Eucaristia (Luhod)

P — Misterio kan Pagtubod.

B — An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.

Sa Pamibi nin Eucaristia mababanggit na an pangaran kan bâgong Santo Papa, León. Dai na babanggiton an “ikakag-apat” na dugang sa saiyang pangaran.

P — Huli saiya, asin kaiba niya...

B — Amen.

RITO SA PAGCOMUNION

Ama Niamo (Tindog)

P — Natukdoan kan mga...

Gabos — Amâ niamo na yaon sa langit: pabanalon an ngaran mo; magdatong an kahadean mo; mangyari an boót mo sa dagâ nin siring sa langit. An samóng kakanon sa aroaldaw itao mo samuya ngonian, asin patawadon mo kami sa samong mga kasâlan,

siring na pinapatawad niamo an mga nagkakasalà samuyà; asin hare kami pagdaraha sa sugot; kundi agawa kami sa maraot.

P — Agawa kami sa gabos...

B — Huli ta saimo an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.

P — Jesu Cristong Kagurangnan...

B — Amen.

Pagpahayag kan Katoninongan

P — An katoninongan mapasaindo

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Magpatinaraohan kamo nin katoninongan.

Cordero

B — Cordero kan Diós, na nagpaparà kan mga kasâlan kan kinâban: kaheraki kami. Cordero kan Diós, na nagpaparà kan mga kasâlan kan kinâban: kaheraki kami. Cordero kan Diós, na nagpaparà kan mga kasâlan kan kinâban: tawi kami nin katoninongan.

Pag-alok sa Pagcomunion (Luhod)

P — Uya an Cordero kan Diós...

Gabos — Kagurangnan, bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong: alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maomayan.

Antifona sa Comunion
(Mt 28, 20) (Tindog)
(Sinambit kun mayong Awit sa Comunion)

An marahay na pastor nabuhay-liwat, siya na nagtalaga kan saiyang sadiri para sa sa saiyang mga karnero, asin nagkanigong magadan para sa saiyang banwaan, allelúia.

Pamibi Pakacomunion

P — Mamibi kita.

Marahay na Pastor, pagkanigoon mong antabayan an saimong banwaan, asin an mga karnero na tinubos kan mahal na dugo kan saimong Aki, magkanigong ipamugtak mo sa mga sabsaban na daing kasagkoran. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

RITO SA PAGTAPOS

Solemneng Bendicion

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Magduko kamo sa pagbendicion.

An Diós, na huli kan pagkabuhay-liwat kan Bogtong niyang Akì, nagpakanigong magwaras saindo kan karahayan nin pagtubos asin pag-ampon, magwaras saindo na mag-ogma sa saiyang bendicion.

B — Amen.

P — Asin huli ta siya an nagtubos nagkamit kamo kan balaog nin danay na katalingkasan, asin huli ta siya an nagwawaras, magkanigo kamong makisumarô sa daing-sagkod na pamana.

B — Amen.

P — Asin sa pagtubod saiya kamo binuhay-liwat sa bonyag, sa matanos na pagkabuhay ngonian kamo pagkanigoon na iayon sa langitnon na eerokan.

B — Amen.

P — Asin an bendicion kan Diós na makakamhan, Amâ, asin Akì, ✠ asin Espiritu Santo, maghilig asin magdanay saindo sagkod pa man.

B — Amen.

P — Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo.

B — Salamat sa Diós.



GAWE NIN PAGPASALAMAT
SA BALAOG NIN BÂGONG SANTO PAPA

An minasunod na pamibi, papamibion pakatapos kan Pamibi Pakacomunion, an padi pamamayohan an banwaan sa pagpamibi, siya nagsasabi:

Kagurangnan Jesu Cristo,
Marahay na Pastor asin Halangkaw na Padi,
nag-oomaw kami saimo asin nagdodolot
kan samuyang odok sa boót
na pagpasalamat
sa pag-apod mo ki Papa León
na maglingkod bilang pastor
kan Simbahan sa bilog na kinâban.
Kami saiyang giyahan
bilang mamomôton na pastor
na nagmamangno kan saiyang ariponpon
asin naghahanap kan nawawarang karnero.
Magi siya para samô, maboot asin naghihimateng amâ,
maimbod na paratukdô asin parapamahala
kan saimong mga banal na misterio.
Warasan saiya an salud, kusog, asin donong.
Pakusoga an bugkos nin samong pagkasararô
tanganing kami maglingkod saimo
bilang sarong hawak.
Linigi asin pakusoga kami sa pagmakulog
huli ta an saimong pagkamoot dai naggad nabibigô.
Warasan na sa makusog na boót magsimbag kami
sa saimong pangapodan para sa misión.
Ika na nabubuhay asin nagahahade
kaiba kan Amâ asin kan Espiritu Santo,
Diós sa kapanahonan nin mga panahon.
Amen.